

Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001

(2008/C 242/10)

Številka XA: XA 422/07

Država članica: Republika Slovenija

Regija: Območje občine Sveta Trojica v Slovenskih goricah

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Podpora programom razvoja podeželja v občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah 2007–2013

Pravna podlaga: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za programe kmetijstva v občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah (II. poglavje)

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

2007: 14 000 EUR

2008: 14 500 EUR

2009: 15 500 EUR

2010: 15 500 EUR

2011: 15 500 EUR

2012: 15 500 EUR

2013: 15 500 EUR

Največja intenzivnost pomoči:

1. *Za naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo:*

- do 50 % upravičenih stroškov na območjih z omejenimi možnostmi,
- do 40 % upravičenih stroškov za naložbe na drugih območjih.

Podpore se dodelijo za naložbe na področju obnove gospodarskih objektov in nakupu opreme, namenjene kmetijski pridelavi, naložbam v trajne nasade in ureditev pašnikov.

2. *Za ohranjanje tradicionalnih stavb:*

- do 100 % stroškov naložbe za ohranjanje značilnosti neproizvodne dediščine, ki se nahajaj na kmetijskih gospodarstvih,
- do 60 % upravičenih stroškov v drugih območjih in 75 % na območjih z omejenimi dejavniki ali na območjih iz člena 36(a)(i), (ii) in (iii) Uredbe (ES) št. 1698/2005, kot jih določijo države članice v skladu s členom 50 in 94 navedene uredbe, če naložba ne povzroči povečanja proizvodne zmogljivosti kmetije.

3. *Za plačilo zavarovalnih premij:*

- podpora občine znaša razliko med višino sofinancirane zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 50 % opravičljivih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje posevkov in plodov pred neugosnimi vremenskimi razmerami ter živali pred nevarnostjo pogina zaradi bolezni.

4. *Za zaokrožitev zemljišč:*

- do 100 % dejanskih stroškov pravnih in upravnih postopkov.

5. *Za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov:*

- do 100 % stroškov za trženje raziskave, zasnovane in oblikovanje proizvoda, vključno s pomočjo za pripravo vlog za priznanje geografskih označb, označb porekla ali potrdil o posebni naravi proizvoda skladno z ustreznimi uredbami skupnosti. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne vključuje neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

6. *Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju:*

- do 100 % stroškov na področju izobraževanja, usposabljanja kmetov, svetovalnih storitev, organizaciji forumov, tekmovanj, razstav, sejmov, publikacij, katalogov, spletišč. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev ne vsebuje neposrednih plačil v denarju proizvajalcem

Datum začetka izvajanja: September 2007 (Pomoč ne bo dodeljena pred objavo povzetka na spletni strani EK)

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 31. decembra 2013

Cilj pomoči: Podpora SME

Navedba členov Uredbe (ES) št. 1857/2006 in upravičeni stroški: II. poglavje predloga Pravilnika o dodeljevanju državnih pomoči za programe razvoja podeželja v občini Sv. Trojica v Slov. goricah, vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno z naslednjimi členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15. decembra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001 (UL L 358, 16.12.2006, str. 3):

- 4. člen: Naložbe v kmetijska gospodarstva,

- 5. člen: Varstvo tradicionalne krajine in stavb,
- 12. člen: Pomoč za plačilo zavarovalnih premij,
- 13. člen: Pomoč za zaokrožitev zemljišč,
- 14. člen: Pomoč za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov,
- 15. člen: Zagotavljanje tehnične pomoči v kmetijskem sektorju

Zadevni gospodarski sektor(-ji): Kmetijstvo

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Občina Sv. Trojica v Slov. goricah
Trg Osvoboditve 7
SLO-2235 Sv. Trojica v Slov. goricah

Spletni naslov:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=417> (str. 358)

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar in poplave.

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči)

Župan
Darko FRAS

Številka XA: XA 429/07

Država članica: Republika Slovenija

Regija: Območje občine Komen

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Ukrepi za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen 2007–2013

Pravna podlaga: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

2007: 29 821 EUR

2008: 30 000 EUR

2009: 32 000 EUR

2010: 34 000 EUR

2011: 35 000 EUR

2012: 36 000 EUR

2013: 36 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči:

1. *Za naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo:*

- do 50 % upravičenih stroškov na območjih z omejenimi dejavniki,
- do 40 % upravičenih stroškov za ostala območja,
- do 60 % upravičenih stroškov na OMD, do 50 % upravičenih stroškov za ostala območja če naložbo izvajajo mladi kmetje v petih letih od vzpostavitve kmetijskega gospodarstva.

Podpore se dodelijo za naložbe na področju obnove gospodarskih objektov in nakupu opreme, namenjene kmetijski pridelavi, naložbam v trajne nasade, agromelioracije in urejanje pašnikov.

2. *Za varstvo tradicionalnih krajin in stavb:*

- za neproizvodne objekte do 100 % dejanskih stroškov,
- za proizvodna sredstva na kmetijah do 60 % dejanskih stroškov oz. 75 % na OMD, pod pogojem, da naložba ne povzroči povečanja proizvodne zmogljivosti kmetije,
- dodatna pomoč se lahko odobri v višini do 100 % za pokritje dodatnih stroškov, ki nastanejo zaradi porabe tradicionalnih vrst materiala, ki je potreben za ohranitev značilnosti kulturne dediščine na stavbah.

3. *Za premestitev kmetijskih poslopij:*

- do 100 % dejanskih stroškov, če premestitev poslopja zajema le razstavljanje, odstranitev in ponovno postavitve obstoječih stavb,
- če je posledica premestitve poslopja, da kmet dobi modernejše poslopje, mora sam prispevati vsaj 50 % na OMD, na ostalih območjih pa vsaj 60 % povečanja vrednosti poslopja po premestitvi. Če je upravičenec mladi kmet, je njegov prispevek vsaj 55 % na ostalih območjih ali 45 % na območju OMD,
- če je posledica premestitve poslopja povečanje proizvodne zmogljivosti, mora kmet sam prispevati vsaj 60 %, na OMD pa vsaj 50 % stroškov v zvezi s povečanjem zmogljivosti. Če je upravičenec mladi kmet, je njegov prispevek vsaj 55 % na ostalih območjih ali 45 % na območju OMD.

4. *Za plačilo zavarovalnih premij:*

- višina sofinanciranja občine je razlika med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 50 % opravičljivih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje posevkov in plodov ter zavarovanja živali za primer bolezni.

5. Za zaokrožitev zemljišč:

- do 100 % dejansko nastalih stroškov pravnih in upravnih postopkov.

6. Za spodbujanje kakovostnih kmetijskih proizvodov:

- do 100 % dejansko nastalih stroškov v obliki subvencioniranih storitev in ne vključuje neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

7. Za zagotavljanje tehnične podpore:

- do 100 % upravičenih stroškov na področju izobraževanja, svetovalnih storitev, organizacije forumov, tekmovanj, razstav, sejmov, širjenja znanstvenih dognanj, publikacij, kot so katalogi ali spletišča. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne vključuje neposrednih plačil v denarju proizvajalcem

Datum začetka izvajanja: Oktober 2007 (Pomoč ne bo dodeljena pred objavo povzetka na spletni strani EK)

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 31. decembra 2013

Cilj pomoči: Podpora SME

Navedba členov Uredbe (ES) št. 1857/2006 in upravičeni stroški: Predlog Pravilnika o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen, vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno z naslednjimi členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15. decembra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državnih pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001 (UL L 358, 16.12.2006, str. 3):

- 4. člen: Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo: posodabljanje kmetijskih gospodarstev,
- 5. člen: Varstvo tradicionalne krajine in stavb,
- 6. člen: Premestitev kmetijskih poslopij v javnem interesu,
- 12. člen: Pomoč za plačilo zavarovalnih premij,
- 13. člen: Pomoč za zaokrožitev zemljišč,
- 14. člen: Pomoč za spodbujanje proizvodnje kakovosti kmetijskih proizvodov,
- 15. člen: Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju

Zadevni gospodarski sektor(-ji): Kmetijstvo

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Občina Komen
Komen 86
SLO-6223 Komen

Spletni naslov:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200792&dhid=91904>

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar in poplave.

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči

Uroš SLAMIČ
Župan

Številka XA: XA 430/07

Država članica: Španija

Regija: España

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Ayudas para el fomento de la integración cooperativa de ámbito estatal

Pravna podlaga: Orden APA/.../2007, de ..., por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones destinadas al fomento de la integración cooperativa de ámbito estatal

Načrtovani letni izdatki: 2,6 mio EUR v letu 2008

Največja intenzivnost pomoči: Največji znesek pomoči bo 100 % upravnih stroškov v prvem letu do 400 000 EUR in 50 % stroškov vključitve do 100 000 EUR

Datum začetka izvajanja: Od datuma objave odredbe

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Od 2007 do 2013

Cilj pomoči:

Za spodbujanje sodelovanja med kmetijskimi združenji, ki delujejo v več kot eni avtonomni skupnosti, da bi izboljšala obseg poslovanja, učinkovitost in donosnost.

Izdatki, ki so brez dvoma neločljiv del podpirane dejavnosti in zajemajo naslednje, so upravičeni do pomoči:

(a) izdatki povezovanja:

1. ustanovitev;
2. revizija;
3. izvajanje;
4. svetovanje vodilnemu in tehničnemu osebju;
5. študije izvedljivosti, tržne in finančne študije;

(b) letni upravni izdatki:

1. naložbe v osnovna sredstva in/ali nematerialne naložbe, razen nakupa in prenove zgradb, izdatkov za pohištvo, pisarniško opremo (razen računalniške opreme) in prevoznih sredstev. Pomoč za naložbe pod tem razdelkom ne sme preseči 100 000 EUR z največ 30 000 EUR na integrirani organ;
2. najem ustreznih prostorov za skladišča in pisarne, pod pogojem, da niso prej bila v lasti integriranih organov ali njihovih sestavnih delov. Če so prostori kupljeni, se upravičeni izdatki omejijo na stroške najema po tržnih cenah;
3. stroški za osebje, neposredno povezano s projektom. Največji znesek naložbe bo znesek, določen v enotnem sporazumu za osebje, zaposleno pri državni splošni upravi. Stroški za osebje lahko vključujejo stroške usposabljanja za lažjo prilagoditev novi strukturi podjetja;
4. zunanje sodelovanje, kot so tehnična pomoč, zunanji stroški svetovanj, odobritev in storitev, povezanih s projekti;
5. potovanja med mesti in nastanitve v povezavi z izvedbo projekta. Največji znesek bo znesek, ki ga določi Ministrstvo za gospodarstvo in finance za državne uslužbenke.

Shema pomoči je v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1857/2006

Zadevni sektorji: Kmetijstvo: podsektorja poljščine in živinoreja

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA)
Dirección General de Desarrollo Rural
C/ Alfonso XII, nº 62-5ª planta
E-28071 Madrid

Spletni naslov:

<http://www.mapa.es/es/ministerio/pags/normas/normas.htm>

Drugi podatki: —

Številka XA: XA 128/08

Država članica: Španija

Regija: Castilla y León (provincia de Salamanca)

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: subvenciones dirigidas a asociaciones y cooperativas de ganaderos para la financiación de programas de creación y mantenimiento de sistemas de control lechero, anualidad 2008

Pravna podlaga: proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y cooperativas de ganaderos para la financiación de programas de creación y mantenimiento de sistemas de control lechero, anualidad 2008

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: Izdatki, ki so načrtovani v shemi pomoči za leto 2008, so 20 500 EUR (dvajset tisoč petsto eurov) in vključujejo posojila v skupni vrednosti 12 000 EUR (dvanajst tisoč eurov) za zadrugo in 8 500 EUR (osem tisoč petsto eurov) za združenja

Največja intenzivnost pomoči: Največji znesek nepovratnih sredstev ne sme preseči 50 % upravičenih izdatkov oziroma 12 000 EUR za zadrugo in 8 500 EUR za združenja, ki prosijo za pomoč

Datum začetka izvajanja: Od dneva po objavi razpisa k oddaji predlogov za dodelitev pomoči v *Boletín Oficial de la Provincia de Salamanca*

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 31. decembra 2008

Cilj pomoči:

Pomoč je namenjena podpori za ohranjanje in izboljšanje genetske kakovosti živine v Salamanci s spremljanjem ravni kakovosti mleka in genetske kakovosti mlečnih pasem krav, ovc in koz, ki ga opravljajo živinorejska združenja in zadrugo v provinci Salamanca.

Shema pomoči spada na področje uporabe člena 16(1)(b) Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15. decembra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov.

Upravičeni stroški so tekoči izdatki, ki so jasno in neposredno povezani s subvencionirano dejavnostjo (izvajanje programov za ugotavljanje genetske kakovosti ali donosa živine) in ki zadevajo:

- (a) najem osebja;
- (b) pridobitev opreme;
- (c) usposabljanje in obveščanje;
- (d) teste za ugotavljanje genetske kakovosti ali donosa živine, ki jih opravijo tretje strani;
- (e) druge izdatke, potrebne za delovanje programa in ki se jih ne more obravnavati kot del stroškov naložb.

Posredni davki ne bodo upravičeni

Zadevni gospodarski sektorji: Živinorejski sektor

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino nº 1
E-37002 Salamanca

Spletna stran:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/Subvenciones2008/ProyectosConvocatorias/SubvControlLechero.pdf>

Drugi podatki:

Ta nepovratna sredstva bodo združljiva s katerimi koli drugimi nepovratnimi sredstvi, pomočjo, viri ali prihodki za subvencionirane dejavnosti, ki jih lahko dodeli uprava, javni ali zasebni organi nacionalnega značaja ali na ravni Evropske unije ali mednarodne organizacije, če ne presežejo zgornjih mej pomoči,

določenih v členu 16(1)(b) Uredbe (ES) št. 1857/2006 (do 70 % stroškov opravljenih testov).

Če je prosilec za isti namen dobil druga sredstva, ki so nezdružljiva s sredstvi, ki jih je dodelila *Diputación*, se uporablja člen 33 Kraljevega odloka št. 887/2006 z dne 21. julija 2006 o določitvi predpisov za izvajanje splošnega zakona o subvencijah.

Vendar znesek nepovratnih sredstev, ki jih dodeli *Diputación*, v nobenem primeru ne more biti takšen, da bi sam ali skupaj z drugimi nepovratnimi sredstvi, pomočjo, prihodki ali viri presegel stroške subvencionirane dejavnosti.

Prav tako bodo nepovratna sredstva nezdružljiva s katerimi koli drugimi nepovratnimi sredstvi, pomočjo, viri ali prihodki za subvencionirano dejavnost, ki jih dodeli *Diputación de Salamanca* z neposrednim postopkom dodelitve ali konkurenčnim postopkom in bi zajemali iste upravičene izdatke